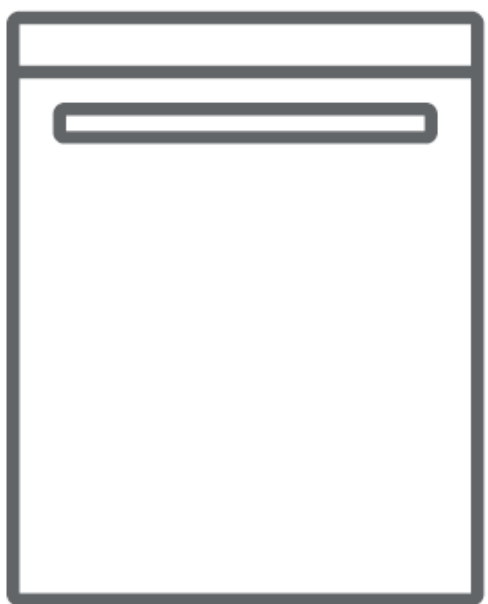




MOSOGATÓGÉP HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



DW65I.2

Köszönjük, hogy ezt a terméket választotta.

Ez a felhasználói kézikönyv fontos információkat tartalmaz a készülék biztonságos használatáról, valamint olyan utasításokat, amelyek segítenek a készülék üzemeltetésében és karbantartásában.

Kérjük, mielőtt a készüléket használni kezdené, szánjon időt a használati útmutató elolvasására, és őrizze meg későbbi felhasználás céljából.

Jelen használati útmutató a gyártó által kiadott használati útmutató fordítása!

Kedves Vásárló!

Ez a termék az Európai Unió 2014/35/EC; a 2014/30/EC; és a 2011/65/EC direktívák által előírt követelményeknek megfelelően készült.

Ikon	Típus	Jelentés
	FIGYELMEZTETÉS	Komoly sérülés vagy halálos veszély
	ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE	Veszélyes hálózati feszültség
	TŰZ	Figyelem: Tűzveszély / gyúlékony anyagok
	VIGYÁZAT	Sérülésveszély, vagy anyagi kár-veszély
	FONTOS/MEGJEGYZÉS	A rendszer helyes működése

Tartalom

1. BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ.....	5
1. Általános biztonsági figyelmeztetések	5
2. Telepítési figyelmeztetések.....	5
3. Használat közben.....	6
2. TELEPÍTÉS.....	8
2.1 A mosogatógép elhelyezése	8
2.2 Vívezetésekre történő csatlakoztatás	9
2.3 Vízfolyótömlő	9
2.4 Vízfolyótömlő.....	10
2.5 Elektromos csatlakoztatás	10
3. MŰSZAKI ADATOK	11
3.1 Általános felépítés	11
3.2 Műszaki adatok.....	12
4. A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT	12
4.1 Sófelhasználás (ha elérhető)	12
4.2 Sófeltöltés (ahol elérhető).....	13
4.3 Csak az első használat során adjon hozzá vizet a sótartályhoz.	13
4.4 Tesztcsík.....	13
4.5 Vízkeménység táblázat	14
4.6 Vízlágyító rendszer	14
4.7 Beállítás	14
4.8 Mosogatószer használata	14
4.9 Mosogatószer adagoló feltöltése	14
4.10 Kombinált mosogatószerek.....	15
4.11 Öblítőszer használata	15
4.12 Az öblítőszer feltöltése és beállítása	15
5. A mosogatógép megtöltése	16
5.1 Ajánlások	17
5.2 Alternatív kosárfeltöltés	17
6. Programtábla.....	19
7. A VEZÉRLŐPANEL.....	21
7.1 Program módosítása	22
7.2 Program megszakítása.....	22
7.3 A készülék kikapcsolása	23
8. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	24

8.1 Szűrők	24
8.2. Mosókarok.....	25
8.3 Leeresztő szivattyú	25
9. HIBAELHÁRÍTÁS	26
10. GYAKORLATI INFORMÁCIÓK.....	29

1. BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. Általános biztonsági figyelmeztetések

- Mielőtt a készüléket használni kezdené, olvassa el figyelmesen az utasításokat, és őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználásra.



Telepítés előtt ellenőrizze a gép csomagolását, és a csomagolás eltávolítását követően a külső felületét. Ne üzemeltesse a gépet, ha sérültnek tűnik, vagy ha a csomagolást már megbontották.

A csomagolóanyagok megvédik a gépet a szállítás során esetlegesen keletkező sérülésektől. A csomagolóanyag környezetbarát, mivel újrahasznosításra alkalmas.

Az újrahasznosított anyag használata csökkenti az alapanyag-felhasználást és a hulladéktermelést.



Ezt a készüléket 8 éven felüli gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy tapasztalatlan és a gép használatát nem ismerő személyek akkor használhatják, ha felügyeletet vagy utasítást kapnak a készülék biztonságos használatához, és megértik a kapcsolódó veszélyeket. A gyermekeknek nem szabad játszani a készülékkel.



Távolítsa el a csomagolást és tartsa gyermekektől elzárva.



Tartsa távol a gyermekeket a mosó- és tisztítószerektől.



Lehet, hogy mosás után maradékanyagot talál a gépben. Tartsa távol a gyerekeket a géptől, amikor nyitva van.

2. Telepítési figyelmeztetések

- Válasszon egy megfelelő és biztonságos helyet a gép telepítéséhez.
- Csak eredeti alkatrészeket használjon fel.




Telepítés előtt húzza ki a készüléket a konnektorból.






A készüléket csak felhatalmazott szerviz képviselő telepítheti. Nem hivatalos szerviz általi telepítés esetén a garancia érvényét veszti.




Ellenőrizze, hogy a beltéri elektromos biztosítékrendszer a biztonsági előírásoknak megfelelően csatlakozik-e.

 Minden elektromos csatlakozásnak meg kell egyeznie a táblán szereplő értékekkel.

  Ügyeljen arra, hogy a gép ne álljon a tápkábelén.



 Soha ne használjon hosszabbítót vagy többcsatlakozós aljzatot.

 A csatlakozónak elérhetőnek kell lennie a gép telepítése után.

- Telepítés után az első alkalommal a gépet üresen működtesse.

  A pozicionálás során a gépet nem szabad a dugaljba bedugni.


 Mindig a készülékhez mellékelt bevont tápot használja.


  Ha az elektromos kábel sérült, azt csak szakképzett villanszerelő cserélheti ki.

- Csatlakoztassa a tömlőt közvetlenül a vízbemeneti csaphoz. A csap által biztosított nyomás legalább 0,03 MPa és legfeljebb 1 MPa lehet. Ha a nyomás meghaladja az 1 MPa-t, nyomáscsökkentő szelepet kell felszerelni a csatlakozásnál.


3. Használat közben

- Ez a gép csak háztartási használatra készült; ne használja más célokra.
- A kereskedelmi felhasználás érvényteleníti a garanciát.


 Ne álljon és üljön rá, és ne rakjon semmit a mosogatógép nyitott ajtajára.


 Kizárólag mosogatószeret és öblítőszeret használjon. Cégünk nem felelős az esetleges károkért, amelyek egyéb anyag használata esetén történnek.


 Ne igyon vizet a készülékből.

 A robbanásveszély miatt ne helyezzen semmilyen vegyi oldószert a gép mosórészébe.



- Mielőtt elmosogatná, ellenőrizze a műanyag tárgyak hőállóságát.


 Csak a mosogatóra alkalmas tárgyakat helyezzen a gépbe, és vigyázzon, hogy ne töltse túl a kosarat.



 Ne nyissa ki az ajtót, amíg a gép működik, mert forró víz folyhat ki. A biztonsági eszközök biztosítják, hogy a gép leállásakor az ajtót kinyithatják.

 A gép ajtaját nem szabad nyitva hagyni. Baleseteket okozhat.

 Helyezze a késeket és más éles tárgyakat az evőeszköz-kosárba, éllel lefelé.


  Automatikus ajtónyitó rendszerrel rendelkező modellek esetén, ha az EnergySave opció aktív, az ajtó a program végén kinyílik. A mosogatógép károsodásának elkerülése érdekében ne próbálja meg az ajtót kinyitása után egy percig bezárni azt. A hatékony szárítás érdekében tartsa az ajtót nyitva 30 percig a program befejezése után. Ne álljon az ajtó előtt, miután az automatikus nyitási jel megszólal.


 Meghibásodás esetén a javítást csak engedéllyel rendelkező szervizszolgáltató végezheti, ellenkező esetben a jótállás érvényét veszti.



  Javítás előtt a gépet le kell választani a hálózatról. Ne húzza a kábelt a készülék kihúzásához. Zárja el a vízcsapot.



Az alacsony feszültségű működés a teljesítményszint csökkenését okozza.

 A biztonság érdekében a program befejezése után húzza ki a csatlakozót.

 Az áramütés elkerülése érdekében ne húzza ki a gépet nedves kézzel.

  Húzza ki a dugót, hogy leválassza a készüléket a hálózatról, soha ne húzza meg a vezetéknél fogva.

Újrahasznosítás

- Egyes gépelemek és csomagolások újrahasznosítható anyagokból állnak.
- A műanyagokat a nemzetközi rövidítések jelzik: (> PE <,> PP <stb.)
- A karton alkatrészek újrahasznosított papírból készülnek. Újrahasznosítás céljából hulladékpapír-gyűjtőkbe tehetik.
- A háztartási hulladéknak nem megfelelő anyagokat az újrahasznosító központokban kell megsemmisíteni.

- Vegye fel a kapcsolatot egy újrahasznosító központtal, hogy információkat szerezzen a különféle anyagok ártalmatlanításáról.

CSOMAGOLÁS ÉS A KÖRNYEZET

- A csomagolóanyagok megvédik a gépet a szállítás során esetlegesen keletkező sérülésektől. A csomagolóanyagok környezetbarát anyagok, mivel újrahasznosíthatók. Az újrahasznosított anyag felhasználása csökkenti az alapanyag-felhasználást, ezáltal csökkenti a hulladéktermelést.

CE megfeleléségi nyilatkozat

Kijelentjük, hogy termékeink megfelelnek a hatályos európai irányelveknek, határozatoknak és rendeleteknek, valamint a hivatkozott szabványokban felsorolt követelményeknek.

A régi gép ártalmatlanítása.



A terméken vagy a csomagolásán található szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A terméket el kell juttatni a megfelelő gyűjtőhelyre, az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása céljából. Annak biztosításával, hogy ezt a terméket megfelelő módon ártalmatlanítják, elősegíti a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következmények elkerülését, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért forduljon a helyi városi hivatalhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgálathoz vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

2. TELEPÍTÉS

2.1 A mosogatógép elhelyezése

Amikor a mosogatógép helyét kiválasztja, figyeljen arra, hogy olyan helyet válasszon, ahol könnyedén beteheti, illetve kiveheti az edényeket. Ne tegye a mosogatógépet olyan helyre, ahol előfordulhat a 0°C alatti hőmérséklet.

Az elhelyezés előtt vegye ki a gépet a csomagolásból a csomagoláson elhelyezett figyelmeztetéseket betartva.

Helyezze a mosogatógépet egy vízcsaphoz vagy lefolyóhoz közel. Vegye figyelembe a mosogatógép elhelyezésekor, hogy a létrehozott csatlakoztatásokat nem lehet módosítani.

A mosogatógépet ne az ajtajánál vagy a kezelőpanelnél fogva mozgassa.

Vigyázzon arra, hogy a mosogatógép minden oldalán biztosítson megfelelő távolságot ahhoz, hogy tisztításkor kényelmesen tudja előre-hátra mozgatni.



Ellenőrizze, hogy a víz befolyó- és kifolyótömlők ne legyenek összepréselve a mosogatógép elhelyezésekor. Ugyanakkor vigyázzon arra is, hogy a mosogatógép ne álljon a hálózati tápkábelben.

Állítsa be a mosogatógép állítható lábait, hogy vízszintesen és egyensúlyban álljon a gép. A mosogatógép megfelelő elhelyezése biztosítja az ajtó problémamentes nyitását és zárását.

2.2 Vízvezetékre történő csatlakoztatás

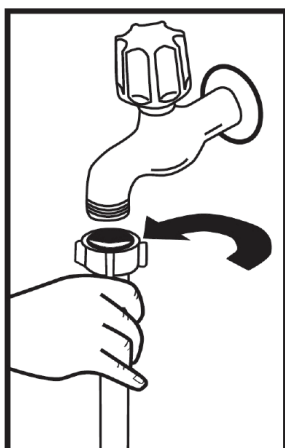
Ellenőrizze, hogy a vízvezeték megfelelő mosogatógép beszereléséhez. Ezenkívül azt ajánljuk, hogy szereljen egy vízszűrőt a lakásba belépő vezetékre, hogy elkerülje a vezetéken esetlegesen bekerülő szennyeződések (homok, agyag, rozsda stb.) által okozott meghibásodásokat, és hogy megelőzze a besárgulással vagy a mosogatások utáni lerakódások képződésével kapcsolatos panaszokat.

Olvassa el a bekötővezetéken található jelzést!

Ha a modell 25 °C-os jelöléssel van ellátva, a víz hőmérséklet max. 25 °C-os (hidegvíz) lehet.

Egyéb modellek esetén: lehetőleg hideg víz; forróvíz max. 60 °C-ig.

2.3 Víz befolyótömlő



FIGYELEM: Ne használja a régi mosogatógépe víz befolyótömlőjét. Helyette használja a mosogatógéphez biztosított új befolyótömlőt.



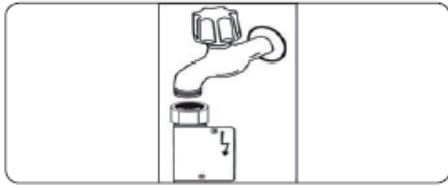
FIGYELEM: Csatlakoztatás előtt folyasson végig vizet az új tömlőn.



FIGYELEM: Csatlakoztassa a befolyótömlőt közvetlenül a vízcsapra. A csapon befolyó víznyomásnak minimum 0,03 Mpa-nak és maximum 1 Mpanak kell lennie. Ha a víznyomás meghaladja az 1 Mpa, telepítsen nyomás-szabályozó szelepet a tömlő és a csap csatlakozásához.

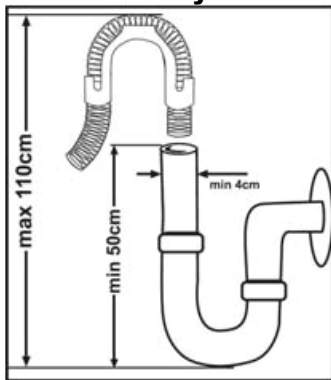


FIGYELEM: A csatlakoztatás után nyissa ki teljesen a csapot, és ellenőrizze a csatlakozás csepegésmentességét. A mosogatógép biztonsága érdekében a mosogatási programok befejezése után mindig zárja el a vízcsapot.



Néhány modellnél Aquastop vízfolyó is rendelkezésre áll. Ne sértse meg, ne engedje, hogy összecsavardjon vagy elcsavarodjon.

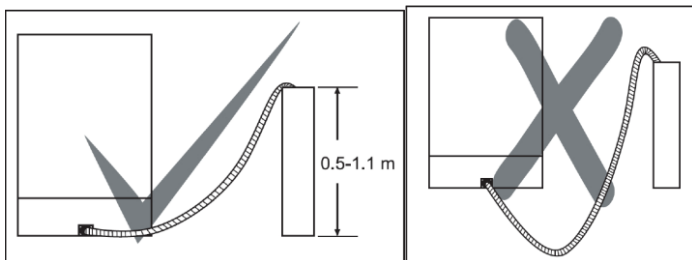
2.4 Vízfolyótömlő



Csatlakoztassa a vízleeresztő tömlőt közvetlenül a vízleeresztő csaphoz vagy a mosogatótálca kivezető csapjához. Ennek a csatlakozásnak legalább 50 cm-re és legfeljebb 110 cm távolságra kell lennie a padló síkjától.



Fontos: Ha 4 m-nél hosszabb kifolyótömlőt használ, az edények piszkosak maradhatnak.



2.5 Elektromos csatlakoztatás



FIGYELEM: A mosogatógép a 220-240 V feszültségnek megfelelően van beállítva. Ha az Ön lakóhelyén a hálózati feszültség 110 V, iktasson be egy 110/220V és 3000W-os transzformátort. A mosogatógépet elhelyezés közben tilos csatlakoztatni a hálózatra.



Csatlakoztassa a terméket egy földelt aljzathoz, amely biztosíték által védett, és amely megfelel a "Műszaki adatok" táblázatban szereplő értékeknek.



A gép földelt csatlakozóját egy megfelelő feszültséggel és árammal ellátott földelt aljzathoz kell csatlakoztatni.

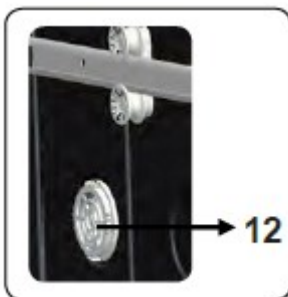
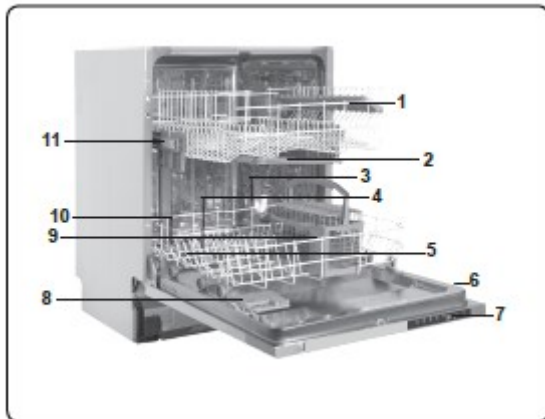


A földelést képzett villanyszerelőnek kell elvégeznie. Földelés nélküli használat esetén nem vállalunk felelősséget, a használat semmilyen következményéért.



A készülék csatlakozójában a célországtól függően 13A biztosíték is lehet. (Például az Egyesült Királyság, Szaúd-Arábia)

3. MŰSZAKI ADATOK



3.1 Általános felépítés

1. Felső kosár
2. Felső mosókar
3. Alsó kosár
4. Alsó mosókar
5. Szűrők

6. Adattábla
7. Vezérlőpanel
8. Mosogatószer és öblítő adagoló
9. Evőeszköz kosár
10. Sóadagoló
11. Felső kosár sínütköző
12. Mini aktív szárítási egység: Ez a rendszer jobb száradási teljesítményt biztosít az edények számára.

3.2 Műszaki adatok

Kapacitás	12 helyes
Méret	
Magasság	820-870 (mm)
Szélesség	598 (mm)
Mélység	570 (mm)
Nettó tömeg	32,300 kg
Elektromos feszültség és frekvencia	220-240 V 50 Hz
Teljes áram	10 (A)
Összteljesítmény	1900 (W)
Hálózati víznyomás	Maximum: 1 (MPa) Minimum: 0.03 (Mpa)

4. A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT

Készítse fel az első használatra mosogatógépét

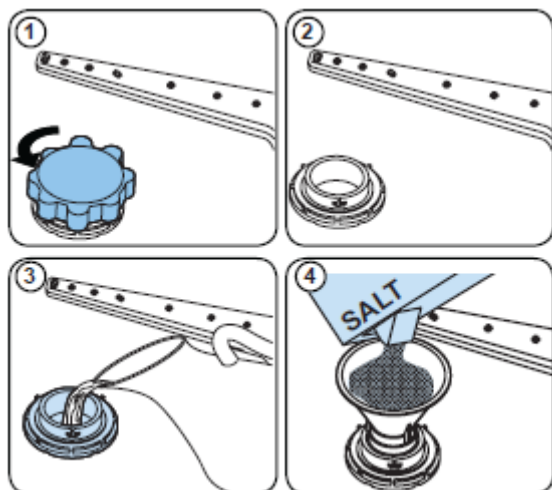
- Ellenőrizze, hogy az elektromos hálózat és a vízvezeték jellemzői megfelelnek a mosogatógép beszerelési útmutatójában megjelölt értékeknek.
- Távolítsa el minden csomagolóanyagot a gép belsejéből.
- Állítsa be a vízlágyítót.
- Töltse fel az öblítőszer-adagolót.

4.1 Sófelhasználás (ha elérhető)

A jó mosási funkció érdekében a mosogatógépnek lágy, vagyis kevésbé meszes vízre van szüksége. Ellenkező esetben a fehér mész maradványai az edényeken és a belső részeken maradnak. Ez negatívan befolyásolja a gép mosási, szárítási és fényesítő teljesítményét. Amikor a víz átfolyik a lágyító rendszeren, a keménységet alkotó ionokat eltávolítja a vízből, és a víz eléri azt a lágyítót, amely a legjobb mosási eredmény eléréséhez szükséges. A beáramló víz keménységi szintjétől függően ezek a vízkeményedő ionok gyorsan felhalmozódnak a lágyító rendszerben. Ezért a lágyító rendszert frissíteni kell, hogy ugyanazzal a teljesítménnyel működjön a következő mosás során is. Erre a célra mosogatógépnél sót használnak. A gépet csak speciális sóval lehet használni a víz lágyításához. Ne használjon olyan kis szemcsés vagy poros sót, amely könnyen oldódik. Más típusú só használata károsíthatja a készüléket.

4.2 Sófeltöltés (ahol elérhető)

A lágyító só hozzáadásához nyissa fel a sótartó fedelét az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva. **(1)** **(2)** Első használatkor tölts fel a rekeszet 1 kg sóval és vízzel **(3)**, amíg az majdnem túlcserdül. Ha rendelkezésre áll, egy tölcser **(4)** használata megkönnyíti a feltöltést. Helyezze vissza a kupakot, és zárja le. Minden 20-30 ciklus után adjon hozzá sót a gépéhez, amíg meg nem tölti azt (kb. 1 kg).





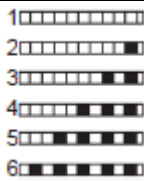


4.3 Csak az első használat során adjon hozzá vizet a sótartályhoz.

Használjon olyan lágyító sót, amelyet kifejezetten mosogatógépekhez gyártottak. A mosogatógép elindításakor a sótartály meg van töltve vízzel, ezért a gép indítása előtt tegye be a lágyító sót.

Ha a lágyító sója túlcserdült, és nem indítja el azonnal a gépet, futtasson egy rövid mosási programot a korrózió elleni védelem érdekében.

4.4 Tesztcsík

Folyasson vizet a csapból 1 percig	Tartsa a tesztcsíkot a víz alá 1 másodpercig	Rázza meg a csíkot	Várjon 1 percet	Állítsa be a keménységi szintet a tesztcsík eredményének megfelelően
				

MEGJEGYZÉS: A gyári keménységi szint „3”. Ha a víz kútvíz vagy a keménységi szint meghaladja a 90 dF-t, javasoljuk, hogy használjon szűrő- és finomítóberendezéseket.

4.5 Vízkeménység táblázat

Szint	Német dH	Francia dF	Angol dE	Indikátor
1	0-5	0-9	0-6	P1-9 h LED-jelzés világít.
2	6-11	10-20	7-14	P2-9 h LED-jelzés világít.
3	12-17	21-30	15-21	1/2-9 h LED-jelzés világít.
4	18-22	31-40	22-28	3 h-9 h LED-jelzés világít.
5	23-31	41-55	29-39	6 h-9 h LED-jelzés világít.
6	32-50	56-90	40-63	P1-6 h-9 h LED-jelzés világít.

4.6 Vízlágyító rendszer

A mosogatógép vízlágyítóval van felszerelve, amely csökkenti a víz keménységét. A csapvíz keménységi szintjének meghatározásához vegye fel a kapcsolatot a vízszolgáltatóval, vagy használjon tesztcsíkot (ha van).

4.7 Beállítás

A sósztint megváltoztatásához kövesse az alábbi lépéseket:

- Nyissa ki a gép ajtaját.
- Kapcsolja be a készüléket és nyomja meg a Program gombot, amint a készülék bekapcsol.
- Tartsa lenyomva a Program gombot, amíg az összes LED egyszer nem villog.
- A gép megjeleníti az utolsó beállítást.
- A Program gomb megnyomásával állítsa be a szintet.
- A beállítás elmentéséhez kapcsolja ki a készüléket.

4.8 Mosogatószer használata

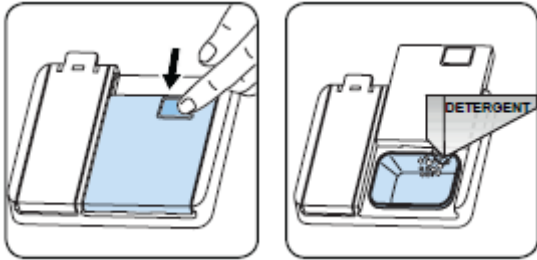
Csak kifejezetten háztartási mosogatógépekhez tervezett mosószeret használjon. Tartsa tisztítószerait hűvös, száraz helyen, gyermekektől elzárva. A legjobb teljesítmény biztosítása érdekében adjon hozzá megfelelő mosószer a kiválasztott programhoz. A szükséges mosószer mennyisége az edények ciklusától, a töltet méretétől és a szennyezettség szintjétől függ.

Ne töltsön be az előírtnál több mosogatószer a mosogatószer-rekeszbe; fehér csíkok vagy kékes rétegek lehetnek az üvegen és az edényeken, és ez üvegkorróziót okozhat. A túl sok mosószer további használata a gép károsodását okozhatja.

Kevés mosószer használata rossz tisztítást eredményezhet, és fehér kemény vizet láthat. További információkért lásd a mosószer gyártójának útmutatásait.

4.9 Mosogatószer adagoló feltöltése

Nyomja meg a reteszt az adagoló kinyitásához és öntse be a mosószert. Csukja be a fedelet és nyomja be, amíg a helyére nem pattan. Az adagolót közvetlenül az egyes programok kezdete előtt kell újratölteni. Ha az edények erősen szennyeződtek, tegyen további mosószert az előmosó mosókamrába.



4.10 Kombinált mosogatószer

Ezeket a termékeket a gyártó utasításai szerint kell használni.

Soha ne tegyen kombinált tisztítószereket a belső részbe vagy az evőeszköz-kosárba.

A kombinált mosószerek nemcsak mosószert, hanem öblítőszert, sópótló anyagokat és kiegészítő komponenseket is tartalmaznak, a kombinációtól függően. Javasoljuk, hogy ne használjon kombinált mosószert rövid programokban.

Használjon poros mosószereket ezekben a programokban.

Ha problémák merülnek fel a kombinált tisztítószerek használatakor, vegye fel a kapcsolatot a mosószer gyártójával. Amikor abbahagyja a kombinált tisztítószerek használatát, ellenőrizze, hogy a vízkeménység és az öblítőszer-beállítások a megfelelő szintre vannak-e állítva.

4.11 Öblítőszer használata

Az öblítőszer segítségével csíkok és foltok nélkül száradnak az edények. Öblítőszer szükséges a foltmentes edényekhez és az átlátszó poharakhoz. Az öblítőszer automatikusan felszabadul a forró öblítési szakaszban. Ha az öblítőszer adagolása túl alacsonyra van állítva, fehéres foltok maradnak az edényeken, az edények pedig nem száradnak és nem tiszták. Ha az öblítőszer adagolása túl magasra van állítva, kékes rétegeket láthat az üvegen és az edényeken.

4.12 Az öblítőszer feltöltése és beállítása

Az öblítőszer-rekesz feltöltéséhez nyissa ki az öblítőszer-rekesz fedelét. Töltse fel a rekeszt az öblítőszerrel a MAX szintre, majd zárja le a kupakot. Vigyázzon, ne töltse túl az öblítőszer-rekeszt, és törölje le a kiömlött anyagot.

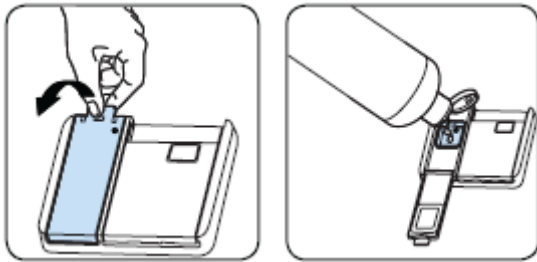
Az öblítőszer szintjének megváltoztatásához kövesse az alábbi lépéseket:

- Nyissa ki a gép ajtaját.
- Kapcsolja be a készüléket, és nyomja meg a program gombot, a gép bekapcsol

- Tartsa lenyomva a Program gombot, amíg az összes LED kétszer nem villog. Az öblítőszer beállítása a vízkeménység beállítását követi.
- A gép megjeleníti az utolsó beállítást.
- Változtassa meg a szintet a program gomb megnyomásával.
- A beállítás elmentéséhez kapcsolja ki a készüléket.

A gyári öblítőszer szint beállítása „4”.

Ha az edények nem száradnak megfelelően vagy foltosak, emelje meg a szintet. Ha kék foltok jelennek meg az edényeken, csökkentse a szintet.



Szint	Fényesítő adag	Indikátor
1	Az öblítőszer nem kerül adagolásra	P1-9 h LED-jelzés világít
2	1 adagolás megtörtént	P2-9 h LED-jelzés világít.
3	2 adagolás megtörtént	1/2-9 h LED-jelzés világít.
4	3 adagolás megtörtént	3 h-9 h LED-jelzés világít.
5	4 adagolás megtörtént	6 h-9 h LED-jelzés világít.

5. A mosogatógép megtöltése

A legjobb eredményért kövesse az alábbi útmutatót.

Ha megfelelően helyezi el az edényeket a mosogatógépben, a lehető legjobb eredményt éri el mind az energiafogyasztás, mind pedig a tisztítás és szárítás terén.

Az étkezéslet kézi előöblítése növeli a víz- és energiafogyasztást, ezért nem ajánlott. A felső kosárba csészék, poharak, talpas edények, kis tányérok, tálak stb. helyezhetők.

Ne támasszon hosszú poharakat egymáshoz, mert azok nem maradnak stabilak, és károsodhatnak.

Hosszú szárú poharak és serlegek elhelyezésekor támassza őket a kosár szélére vagy a tartóra, és ne más tárgyakhoz.

Helyezze az összes edényt, például poharat és edényt a mosogatógépbe úgy, hogy a nyílása lefelé nézzen, különben a víz összegyűlhet bennük.
Ha van evőeszközkosár a gépen, akkor a legjobb eredmény elérése érdekében ajánlatos az evőeszköz-rácsot használni. Helyezze az összes nagy (edényt, fedelet, tányért, tálat stb.) és nagyon piszkos tárgyat az alsó állványra.
Az edényeket és evőeszközöket nem szabad egymás fölé helyezni.



Figyelem: Úgy helyezze el az edényeket a mosogatógépben, hogy ne akadályozzák az alsó és felső mosogatókarok mozgását.



FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen arra, hogy az edények betöltése után ne akadályozza a mosogatószer-adagoló kinyílását.

5.1 Ajánlások

Az edények gépbe helyezése előtt távolítsa el a durva maradványokat az edényekről.

Indítsa el a gépet teljesen megtöltve.



Ne töltse túl a fiókot, és ne tegye az edényeket rossz kosárba.

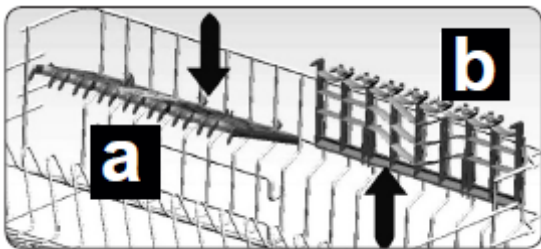


FIGYELMEZTETÉS: A lehetséges sérülések elkerülése érdekében helyezze a hosszú nyelű és éles késeket élükkel lefelé, vagy vízszintesen a kosarakra.

Felső kosár

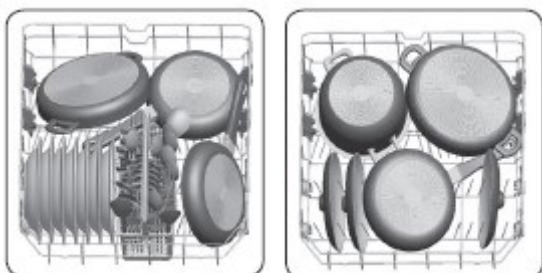
Rögzített állvány

A felső kosártartóknak két helyzete van: nyitott **(a)** és zárt **(b)**. Csészéket helyezhet az állványokra. A hosszú villákat, késeket és kanalakat oldalra is elhelyezheti az állványokon.

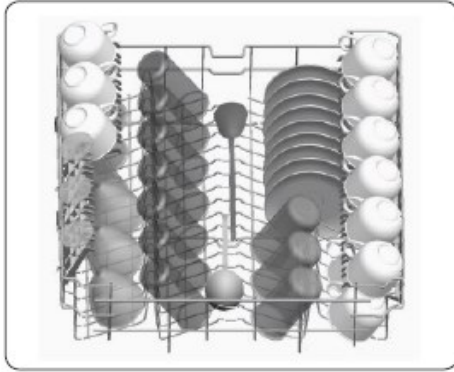


5.2 Alternatív kosárfeltöltés

Alsó kosár

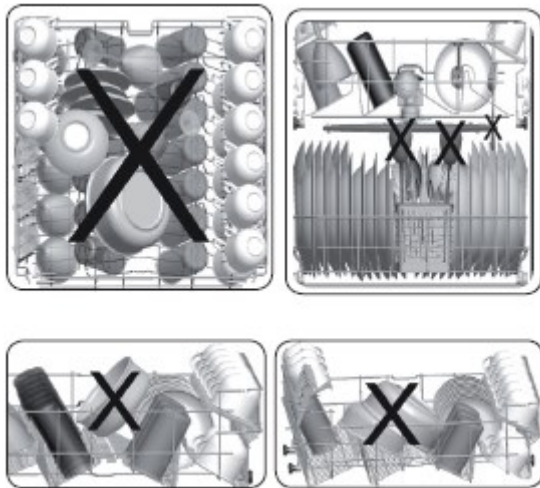


Felső kosár



Helytelen betöltés

A nem megfelelő betöltés gyenge mosogatási és szárítási teljesítményhez vezethet. Kövesse a gyártó utasításait a jó mosogatási eredmények érdekében.



Mosáshoz nem megfelelő tárgyak

- Cigarettafalu, gyertyamaradványok, fényezett anyag, festék, vegyi anyagok, vasötvözetek.
- Villa, kanál és kés fa-, csont-, elefántcsont- vagy gyöngyözött fogantyúkkal; ragasztott tárgyak, dörzshatású, savas vagy bázikus vegyszerekkel szennyezett tárgyak.
- Hőmérsékletre érzékeny műanyagok, réz vagy ón bevonatú tartályok.
- Alumínium és ezüst tárgyak.
- Néhány finom üveg, díszes nyomtatott porcelán; néhány kristálytárgy, ragasztott evőeszköz, ólomkristály poharak, vágódeszkák, szintetikus rostú tárgyak.
- Abszorbens cikkek, például szivacsok vagy konyharuhák.



FONTOS: A jövőben vásároljon mosogatógéphez megfelelő konyhai eszközöket.

Fontos megjegyzés a vizsgálati laboratóriumok számára

Az EN normatívák szerinti tesztekhez és a kézikönyv szoftveres másolatához szükséges részletes információért kérjük, küldje el a modell nevét és sorozatszámát a következő címre: dishwasher@standardtest.info

6. Programtábla

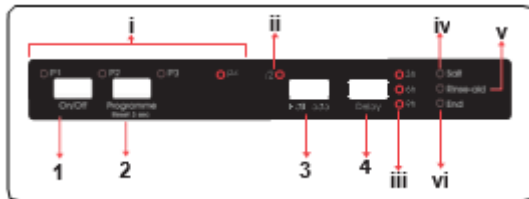
	P1	P2		P3	P4	P5
Program neve:	Eco	Intenzív 65 °C (modellfüggő)	Automatikus (modellfüggő)	Super 50 perc	Gyors 30 perc	Előmosogatás
Szennyezettség típusa:	Normál program átlagosan szennyezett, naponta használatos edények tisztításához csökkentett energia- és vízfogyasztással.	Erősen szennyezett edényekhez.	Automata program erősen szennyezett edényekhez.	Átlagosan szennyezett, naponta használt edények elmosogatásához való rövidebb idejű program használatára alkalmas.	Kevésbé szennyezett edényekhez való gyorsmosogatásra alkalmas.	Olyan edények előblítéséhez alkalmazható, amelyek mosogatását későbbre tervezi.
Szennyezettség foka:	Közepes	Erősen	Erősen	Közepes	Enyhe	Enyhe
“Mosogatószer mennyiség: A: 25 cm ³ B: 15 cm ³ ”	A	A	A	A	A	-
Program időtartama (óra:perc):	03:25	01:57	01:25 - 01:57	00:50	00:30	00:15
Elektromos fogyasztás (kWh/ciklus):	0.923	1.700	1.450 - 1.700	1.100	0.740	0.020
Vízfogyasztás (liter/ciklus):	12.0	17.2	11.9 - 17.2	12.0	12.4	4.5

- A program időtartama változhat a bepakolt edények mennyiségétől, a víz hőmérsékletétől, a környezeti hőmérséklettől és a kiválasztott kiegészítő funkcióktól.
- Az Eco programot kivéve a programokhoz megadott értékek csupán tájékoztató jellegűek.
- Amennyiben modellje zavarossági érzékelővel rendelkezik, az Intenzív program helyett az Auto programot használhatja.
- Az Eco program alkalmas a szokásos módon szennyezett terítékek tisztítására, és ez az együttesen tekintetbe vett energia- és vízfogyasztást illetően a leghatékonyabb program. Ezt a programot használják az EU codesign jogszabályoknak való megfeleltetés kiértékelésére.
- A terítékek mosogatógépben való elmosása általában kevesebb energia- és vízfogyasztással jár, mint a kézi mosogatás abban az esetben, ha a mosogatógép gyártó utasításainak megfelelően használják.
- Kizárólag rövid időtartamú programokhoz használjon mosogatóport.
- A rövid programok nem tartalmaznak szárítást.
- A szárítás felgyorsítása érdekében résnyire nyissa ki a mosogatógép ajtaját, miután a program befejeződött.
- Az energiaosztályt megjelölő címkén található QR-kód beolvasásával elolvashatja a termékadatbázisban található modelladatokat.



MEGJEGYZÉS: A 1016/2010. és 1059/2010. szabályozásoknak megfelelően az Eco program energiafogyasztási értékei eltérhetnek. Ez a táblázat összhangban van a 2019/2022. és 2017/2022. szabályozásokkal.

7. A VEZÉRLŐPANEL



1. Be/kikapcsoló gomb
2. Programválasztó gomb
- i. Program jelzőfénye
3. Féltöltetes üzemmód gombja
- ii. Féltöltet jelzőfénye
4. Késleltetés gombja
- iii. Késleltetés jelzőfénye
- iv. Sójelző
- v. Öblítőszer-jelző
- vi. Program végének jelzőfénye

1. Be/kikapcsoló gomb

A Ki/Be gomb megnyomásával kapcsolja be a készüléket. Amikor a gép bekapcsolt állapotban van, a Program végét jelző fény (vi) világít.

2. Programválasztó gomb


Válassza ki a megfelelő programot edényei számára a Programválasztó gomb segítségével. A kiválasztott programhoz tartozó fény (i) világítani kezd, a program végét jelző fény (vi) pedig kialszik. Az ajtó becsukása után a program automatikusan elindul.


3. Féltöltetes üzemmód gombja


Nyomja meg a Féltöltetes üzemmód gombot a kiválasztott program időtartamának csökkentéséhez és ezzel csökkentheti az energia- és vízfogyasztást. Ha a Féltöltetes üzemmódot választja, a Féltöltetes jelzőfény (ii) fog felvillanni.

4. Késleltetés gombja

Nyomja meg a Késleltető (Delay) gombot a program 3, 6 vagy 9 órával késleltetett elindításához. Egyszeri megnyomással 3 órával, kétszeri megnyomással 6 órával és háromszor történő megnyomással 9 órával késleltetheti a program indítását. Nyomja meg a Késleltetés időzítő (Delay Timer) gombot a késleltetett kezdési idő megváltoztatásához vagy visszavonásához. A hátramaradt időtartamra (3 h, 6 h, 9 h) vonatkozó Késleltetés jelzőfény (iii) felvillan. Ha a késleltetés aktiválása után kapcsolja ki a gépet, a késleltetés törlődik.

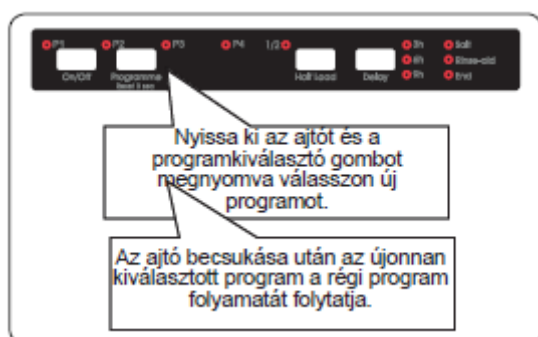
 **MEGJEGYZÉS:** Ha mégsem szeretné elindítani a kiválasztott programot, olvassa el a „Program módosítása“ és „Program megszakítása“ című fejezetet.


 **MEGJEGYZÉS:** Amikor nincs elegendő vízlágyító só a mosogatógépben, a sóhiányra figyelmeztető jelzés (iv) világítani kezd, jelezve, hogy a sótartót fel kell tölteni.

 **MEGJEGYZÉS:** Amikor nincs elegendő öblítőszer a mosogatógépben, az öblítőszer hiányára figyelmeztető jelzés (v) világítani kezd, jelezve, hogy az öblítőszeres rekeszt fel kell tölteni.

7.1 Program módosítása

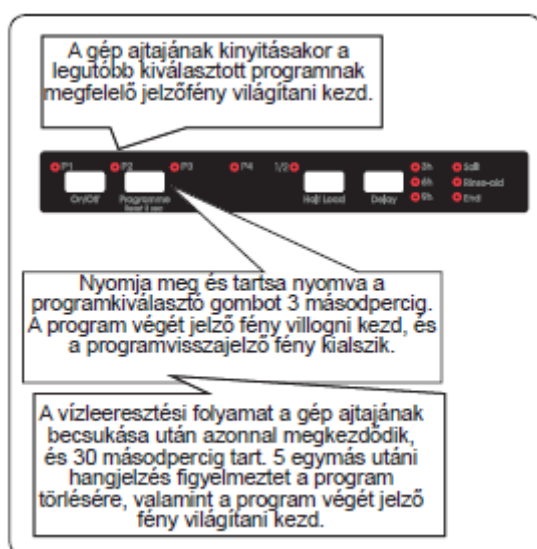
Az alábbi lépésekkel tudja módosítani a programot működés közben.



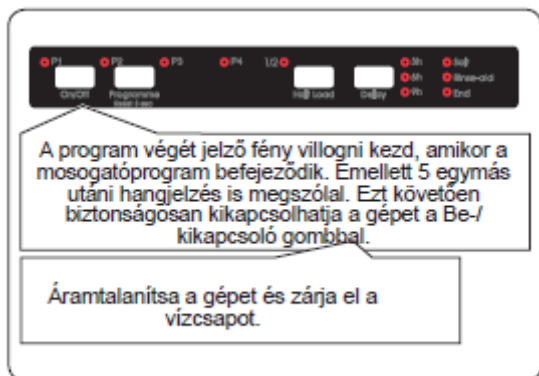
 **MEGJEGYZÉS:** A program megállításához először csak résnyire nyissa ki az ajtót, ezzel elkerülheti a víz kiömlését.

7.2 Program megszakítása

Az alábbi lépésekkel tudja törölni a programot működés közben.



7.3 A készülék kikapcsolása



MEGJEGYZÉS: A program végéig ne nyissa ki a mosogatógép ajtaját.



MEGJEGYZÉS: Ha a mosogatás alatt az ajtót kinyitják vagy megszakad az áramellátás, a program az ajtó becsukásakor vagy az áram visszatértekor folytatódni fog.



MEGJEGYZÉS: Ha megszűnik az áramellátás vagy a gép ajtaját kinyitják szárítás közben, a program megszakad. A gép készen áll egy új program kiválasztására.

Hangjelzés beállítása

A hangjelzés hangerejének beállításához végezze el az alábbi lépéseket:

1. Nyissa ki az ajtót és a nyomja meg a program (2) és féltöltet üzemmód (3) gombot egyszerre 3 másodpercig.
2. Amikor a gép érzékeli a hangbeállítást, hosszú hangjelzést fog hallani és a kijelzőn a legutóbb beállított hangerőszint fog megjelenni, „S0“-tól S3“-ig.
3. A hangerő csökkentéséhez nyomja meg a Program (2) gombot. A hangerő növeléséhez nyomja meg a Féltöltet üzemmód gombot (3) gombot.
4. Amikor a hangerőszint megváltozott, a lenti táblázatban szereplő vonatkozó fényjelzés világítani kezd.

Hangerőszintek	Fényjelzések			
	1/2	3 h	6 h	9 h
S0				X
S1			X	X
S2		X	X	X
S3	X	X	X	X

5. A hangerőszint elmentéséhez kapcsolja ki a gépet. Az „S0“ fokozat néma üzemmódot jelent. A gyári beállítás: „S3“.

Energiatakarékos üzemmód

Az energiatakarékos üzemmód aktiválásához kövesse az alábbi lépéseket:

1. Nyissa ki az ajtót és a nyomja meg a Féltöltetes üzemmód (3) és a Késleltetés (4) gombot egyszerre 3 másodpercig.
2. 3 másodperc elteltével a gép ki fogja jelezni az utolsó beállítást.

3. Amikor az energiatakarékos üzemmód be van kapcsolva, a P1, P2, 1/2 jelzőfények világítanak. Ebben az üzemmódban a belső világítás az ajtó kinyitása után 4 perccel kikapcsol, és a gép 15 perc tétlenség után automatikusan kikapcsol energiatakarékossági okokból.

4. Amikor az energiatakarékos üzemmódot kikapcsolta, a „P1“, „P2“jelzőfények világítanak. Ha az energiatakarékos üzemmód ki van kapcsolva, a belső világítás egészen addig bekapcsolva marad, amíg az ajtó nyitva van és gép bekapcsolt állapotban marad, amíg Ön ki nem kapcsolja.

5. A kiválasztott beállítás elmentéséhez kapcsolja ki a gépet. A gyári beállítás szerint az energiatakarékos üzemmód aktív.

Infoled 2.1 (Modellfüggő)

LED-jelzőfény	A gép állapota
Vörös, folyamatos	A mosogató egy programot futtat.
Vörös, villogó	A programot törölték.
Vörös, gyorsan villogó	A gép meghibásodott. Lásd a „Automatikus hibaüzenetek és velük kapcsolatos teendők“ fejezetet.
Zöld, folyamatos	A program lejárt.

8. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

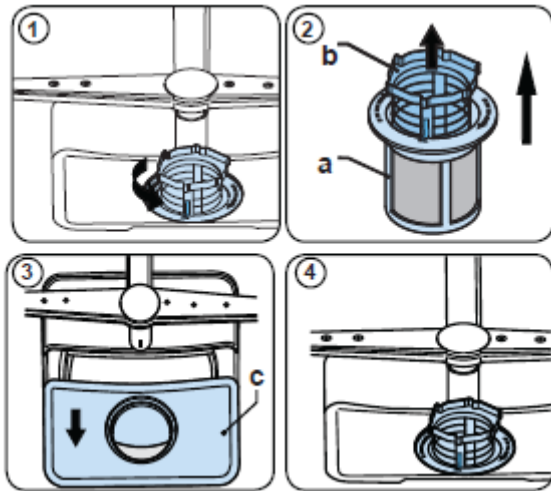
A mosogatógép tisztítása fontos a gép élettartamának fenntartása érdekében Győződjön meg arról, hogy a vízlágyító beállítást (ha van) helyesen végezték el, és a megfelelő mennyiségű mosószert használtak a mészkő felhalmozódásának megakadályozására. Töltse fel újra a sótartót, amikor a sóérzékelő lámpa kigyullad. A mosogatógépben idővel olaj és vízkő képződhet. Ha ez történik:

- Töltse fel a mosószerekeszt, de ne töltsön be edényeket. Válasszon egy programot, amely magas hőmérsékleten fut, és üresen hagyja a mosogatógépet. Ha ez nem tisztítja meg megfelelően, használjon mosogatógéphez való tisztítószert.
- A mosogatógép élettartamának meghosszabbítása érdekében minden hónapban rendszeresen tisztítsa meg a készüléket
- Rendszeresen törölje le az ajtótomítéseket egy nedves ruhával, hogy eltávolítsa a felhalmozódott maradványokat vagy idegen tárgyakat.

8.1 Szűrők

Tisztítsa meg a szűrőket és a mosókarokat hetente legalább egyszer. Ha bármilyen élelmiszermaradék vagy idegen tárgy van a durva és finom szűrőkön, távolítsa el őket, és alaposan tisztítsa meg vízzel.

- a) mikroszűrő
- b) durva szűrő
- c) Fémszűrő

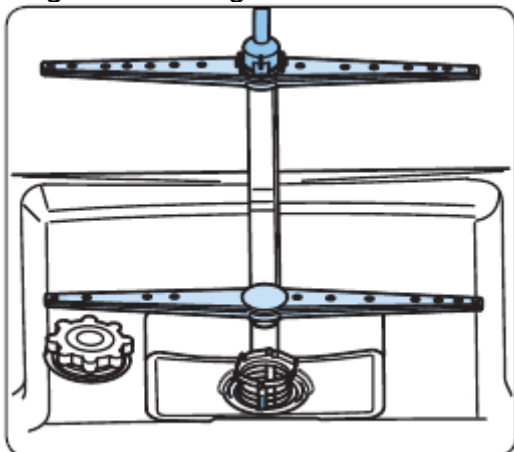


A szűrőkombináció eltávolításához és tisztításához fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányban, és emelje fel (1). Húzza ki a durva szűrőt a mikroszűrőből (2) Húzza ki és távolítsa el a fém szűrőt (3). Öblítse ki a szűrőt sok vízzel, amíg nem lesz benne maradék. Szerelje vissza a szűrőket. Helyezze vissza a szűrőbetétet és forgassa az óramutató járásával megegyező irányban (4).

- Soha ne használja a mosogatógépet szűrő nélkül.
- A szűrő helytelen felszerelése csökkenti a mosás hatékonyságát.
- A gép megfelelő működéséhez tiszta szűrőkre van szükség.

8.2. Mosókarok

Ügyeljen arra, hogy a permetező nyílások ne legyenek eltömődve és ne maradjon élelmiszermaradék vagy idegen tárgy a mosókarokon. Ha eltömődött, távolítsa el a karokat és tisztítsa meg őket víz alatt. A felső permetezőkar eltávolításához engedje ki az anyát, a helyén tartva, az óramutató járásával megegyező irányba forgatva, és lefelé húzva. A felső permetezőkar visszahelyezésekor ellenőrizze, hogy az anyát megfelelően meghúzta-e.



8.3 Leeresztő szivattyú

A szűrők által nem kiszűrt nagy élelmiszermaradványok vagy idegen tárgyak blokkolhatják a szennyvízszivattyút. Az öblítővíz ezt követően a szűrő fölé kerül.

⚠ Figyelem vágás veszélye!

A szennyvízszivattyú tisztításakor ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg az összetört üvegdaraboktól vagy hegyes eszközöktől.

Ebben az esetben:

1. Először mindig húzza ki a készüléket a hálózatról.
2. Vegye ki a kosarat.
3. Távolítsa el a szűrőket.
4. Vezesse ki a vizet, ha szükséges, használjon szivacsot.
5. Ellenőrizze a területet, és távolítsa el az idegen tárgyakat.
6. Telepítse a szűrőket.
7. Helyezze vissza a kosarat.

9. HIBAEELHÁRÍTÁS

Hiba	Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A program nem indul	A mosogatógép nincs bedugva	Csatlakoztassa a mosógépet a táphoz.
	A készülék nincs bekapcsolva	Kapcsolja be, nyomja meg a bekapcsológombot
	A biztosíték lekapcsolt	Ellenőrizze a biztosítékot
	A vízbemeneti csap zárva van	Nyissa ki a bemeneti csapot
	A mosogatógép ajtaja nyitva van	Csukja be az ajtót
	A vízbevezető tömlő és a gép szűrői eldugultak	Ellenőrizze a bemeneti tömlőt és szűrőket, hogy ne legyenek eltömődve
Víz marad a gépben	A vízleeresztő tömlő megcsavarodott vagy eldugult	Ellenőrizze a lefolyócsövet, tisztítsa meg, vagy csavarja vissza
	A szűrők eldugultak	Tisztítsa meg őket
	A program még nem ért véget	Várjon meg míg végez a gép
A gép megáll működés közben	Áramkimaradás	Ellenőrizze a hálózatot
	Vízbemenet hiba	Ellenőrizze a bevezetést
Mosogatás közben remegő, ütköző hangokat hallunk	A mosókar az alsó kosárban lévő edényeket üti.	Mozgassa vagy távolítsa el a blokkoló tárgyakat.
Élelmiszer maradékok maradnak az edényeken	Az edényeket nem megfelelően helyezték el, és permetezett víz nem jutott el az érintett edényekhez	Ne töltse túl a kosarakat
	Az edények egymást érik	Helyezze be őket a betöltésről szóló fejezetnek megfelelően
	Nincs elegendő mosogatószer	A programtáblázatban leírtak szerint használja a megfelelő mennyiségű mosószert.
	Nem megfelelő mosogatási programot választott	A programtáblázatban szereplő információk segítségével válassza ki a

		legmegfelelőbb programot.
	Az élelmiszer maradékkal eltömődtek a permetezőfejek	Tisztítsa meg a mosókarok lyukait vékony tárgyakkal.
	A szűrők vagy a vízleeresztő szivattyú eldugult vagy a szűrő rosszul van elhelyezve.	Ellenőrizze, hogy a lefolyócső és a szűrők megfelelően vannak-e felszerelve.
Fehéres foltok maradnak az edényeken	Nem használt elég mosószert	Használjon megfelelő mennyiségű mosószert, a programtáblának megfelelően
	Az öblítőszer adagolása és / vagy a vízlágyító beállítása túl alacsony.	Növelje az öblítőszer és / vagy a vízlágyító szintjét.
	Magas vízkeménységi szint.	Növelje a vízlágyító szintjét és adjon hozzá sót.
	A sótartó kupakja nincs megfelelően bezárva.	Ellenőrizze, hogy a sótartály fedele megfelelően van-e zárva.
Az edények nem száradnak	A szárítás opció nincs kiválasztva	Válasszon szárításos programot
	Öblítő adagolás túl alacsony	Növelje az adagolást.
Rozsdafoltok képződnek az edényeken	Az edények rozsdamentes acél minősége nem megfelelő.	Csak mosogatógép számára alkalmas készleteket használjon.
	Magas sótartalom a mosóvízben.	Állítsa be a vízkeménységi szintet a vízkeménységi táblázat segítségével.
	A sótartó kupakja nincs megfelelően bezárva.	Ellenőrizze, hogy a sótartály fedele megfelelően van-e zárva.
	Túl sok só ömlött ki a mosogatógépbe, miközben sóval megtöltötte.	Használjon tölcsezt, miközben sót tölt a kamrába, hogy elkerülje a kiömlést.
	Gyenge hálózati földelés.	Azonnal forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
A mosószert a mosószertartály rekeszében marad.	A mosószert adagolás akkor történt, amikor a mosószertartály nedves volt.	Használat előtt ellenőrizze, hogy a mosószertartály száraz-e.

AUTOMATIKUS HIBAÜZENETEK ÉS A VELÜK KAPCSOLATOS TEENDŐ

HIBAKÓD					LEHETSÉGES HIBA	TEENDŐ
P1	P2	1/2	3 h	6 h		
					Vízbemeneti rendszer meghibásodása	Győződjön meg róla, hogy a vízvezeték csapját megnyitotta és folyik a víz. Válassza le befolyótömlőt a csapról és tisztítsa meg a tömlő szűrőjét. Ha a hiba továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a szervizzel.
					Hiba a nyomásrendszerben	Forduljon a szervizhez.
					Folyamatos vízellátás	Zárja el a csapot és forduljon a szervizhez.
					A gép nem engedi le a vizet	A vízleeresztő tömlő és szűrők eldugulhattak. Állítsa le a programot. Ha a hiba továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a szervizzel. Forduljon a szervizhez.
					Hibás fűtőszál	Forduljon a szervizhez.
					Túlcordulás	Húzza ki a gépet a konnektorból és zárja el a csapot. Forduljon a szervizhez.
					Hibás elektromos kártyában	Forduljon a szervizhez.
					Túlmelegedés	Forduljon a szervizhez.
					Hibás fűtőszál-érzékelő	Forduljon a szervizhez.
					Nagyfeszültségű meghibásodás	Forduljon a szervizhez.
					Alacsony feszültségű meghibásodás	Forduljon a szervizhez.

A telepítési és javítási munkálatokat mindig az illetés szervizszakembereknek szabad elvégezniük az esetleges veszély elkerülése érdekében. A gyártó nem vállal felelősséget a nem illetékes személy által elvégzett munkálatokból fakadó károsodásért. Javítási munkálatokat kizárólag szakképzett személy végezhet. Amennyiben egy alkatrészt cseréire szorul, győződjön meg arról, hogy csak eredeti pótalkatrészt használ.

A nem megfelelő javítási munkálatok és nem eredeti pótalkatrészek használata jelentős károkhoz vezethet és a mosogatógép használóját is komoly veszélybe sodorhatja.

Az ügyfélszolgálat elérhetőségét ennek a felhasználói kézikönyvnek a hátlapján találja.

A vonatkozó Ecodesign rendeletnek megfelelően a funkciók szempontjából releváns eredeti pótalkatrészeket az ügyfélszolgálattól szerezheti be legalább készülék az Európai Gazdasági Térségen belüli piacra kerülésétől számított 10 éven belül.

10. GYAKORLATI INFORMÁCIÓK

1. Ha a gépet nem használja:
 - Húzza ki a tápkábelt és zárja el a csapot.
 - Hagyja kissé nyitva az ajtót, hogy elkerülje a szagok képződését.
2. Válassza ki a szárító lehetőséget a vízcseppek eltávolításához.
3. Helyezze az edényeket megfelelően a gépbe, hogy elérje a legjobb energiafogyasztást, mosást és szárítást. További információt a program- és fogyasztási táblázatban talál.
4. Mielőtt mosogatógépbe helyezné, öblítse le a piszkos edényeket.
5. Csak akkor használja az Előmosás programot, ha szükséges.
6. Ne tegye a készüléket hűtőszekrény közelébe, mert az magas hőmérsékleten működik.
7. Ha a gép fagyveszélyes helyen található, zárja el a csapot, húzza ki a bemeneti tömlőt a csapból, és engedje le teljesen a vizet a tömlőben és a gépben.

www.evido.hu

Technikai adatok

Feszültség:	220-240V 50Hz
Érintésvédelmi osztály:	I. (csak védőföldeléssel ellátott aljzatba csatlakoztatható)
Névleges teljesítmény:	1900 W

A termék megfelel a 2004/108/EC, az elektromágneses összeférhetetlenségről szóló irányelvnek, valamint a 2006/95/EC, a meghatározott feszültséghatárokon belüli használatról szóló irányelvnek.

A készülék gyártási helye: Törökország
Forgalmazó:



Ecorgan Kft.
6640. Csongrád
Attila u. 32.

A készülék jótállási feltételei a mellékelt jegy szerinti. A termékre az érvényben lévő magyar jogszabályok szerinti jótállás érvényes. A forgalmazó által kínált többlet jótállás csak az érvényesen kitöltött jótállási jeggyel érvényesíthető. Kérjük, hogy a vásárlási okmányokat őrizze meg!

Importőr:

Ecorgan Kft.

6640. Csongrád

Attila u. 32.

tel.: + 36 63 / 570-880

email: kozpont@ecorgan.hu

Vevőszolgálat elérhetősége:

tel.: +36 63/570-889

email: vevoszolgalat@ecorgan.hu

A készülék jótállási feltételei a mellékelt jegy szerintiek. A termékre a hatályos 151/2003 Kormányrendelet szerinti jótállás érvényes. Kérjük, hogy a vásárlási okmányokat őrizze meg!